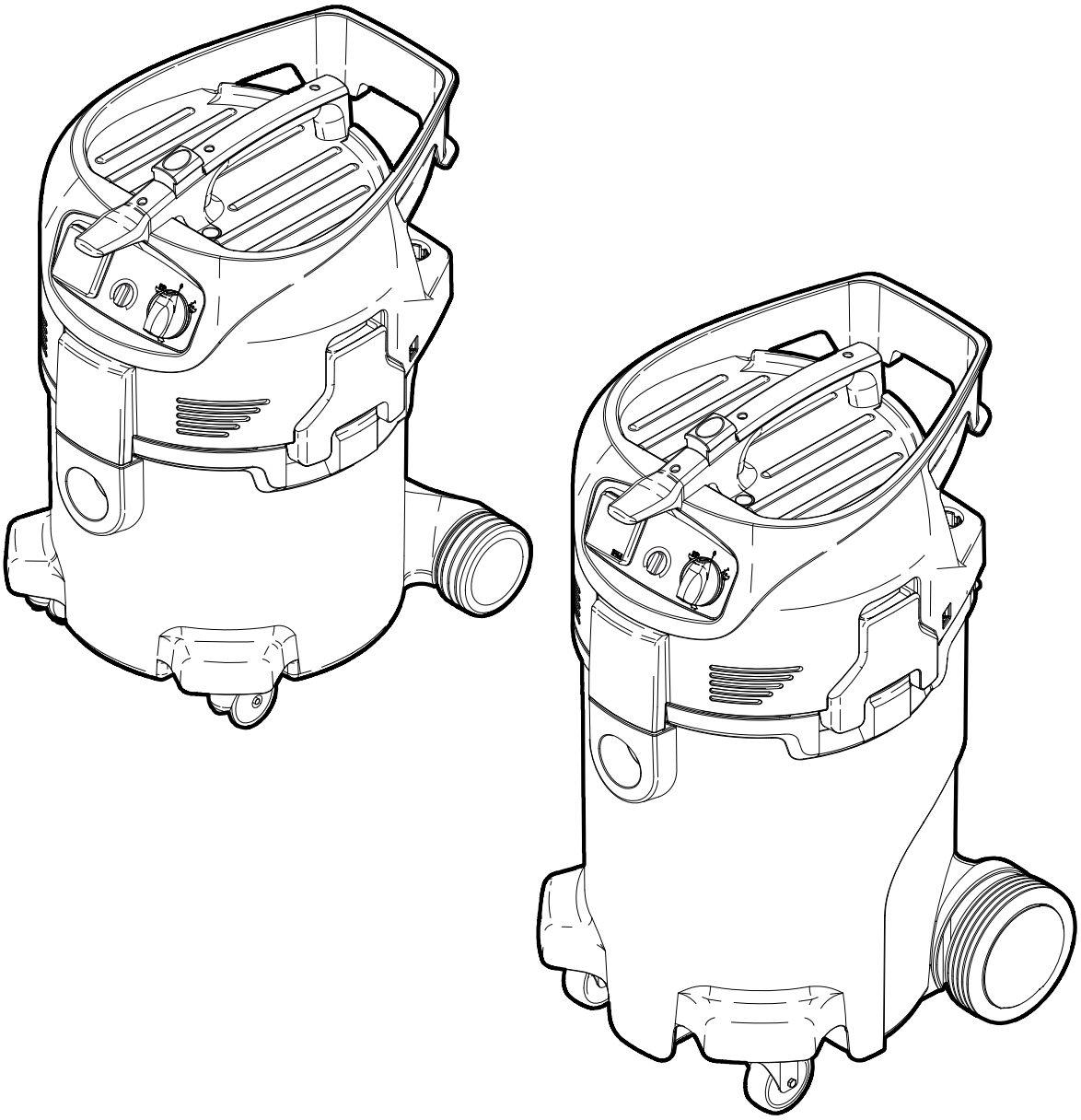
ATTIX 30 H/M / PC / XC
ATTIX 50 H/M / PC / XC
Instructions for use



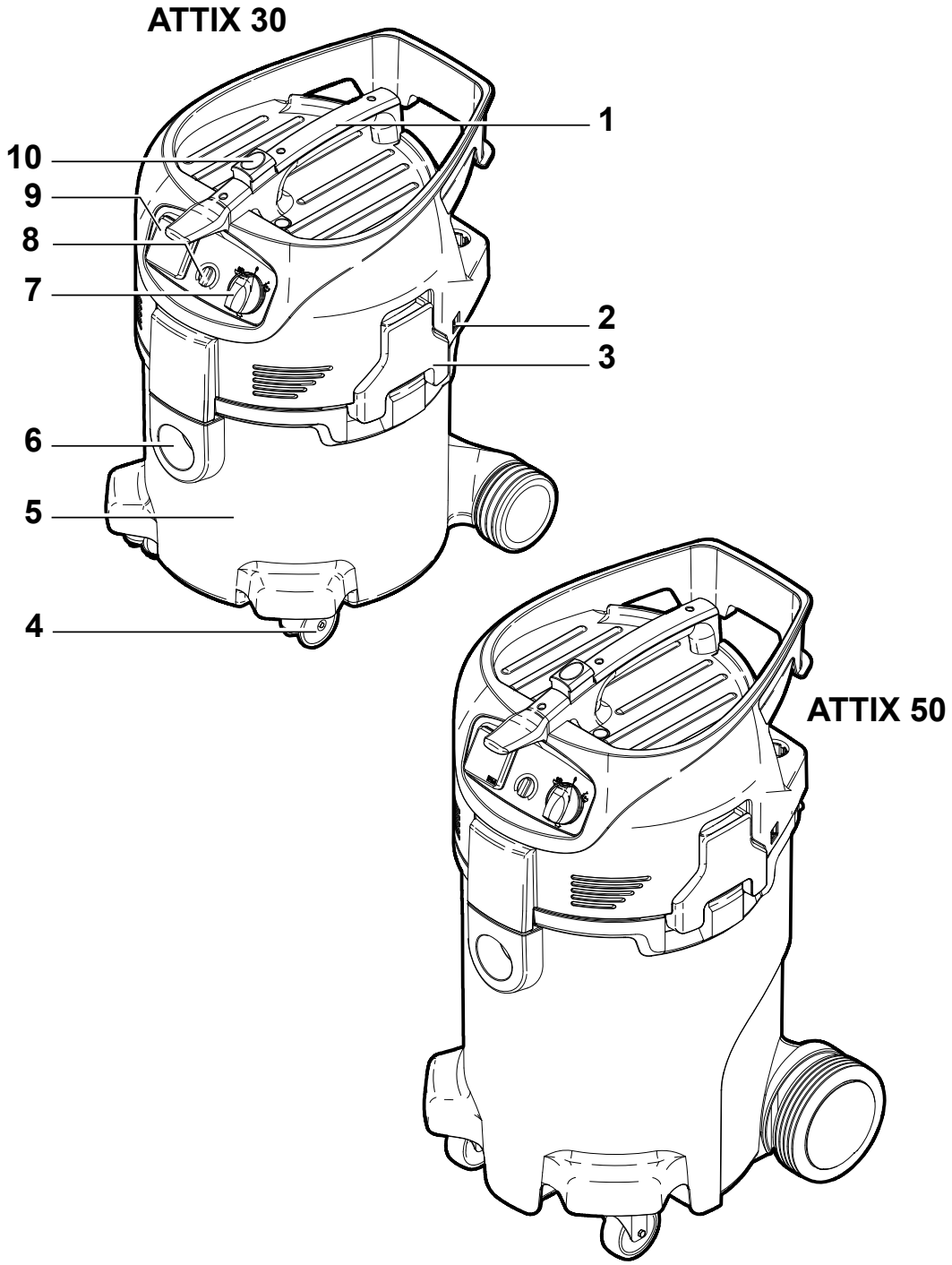




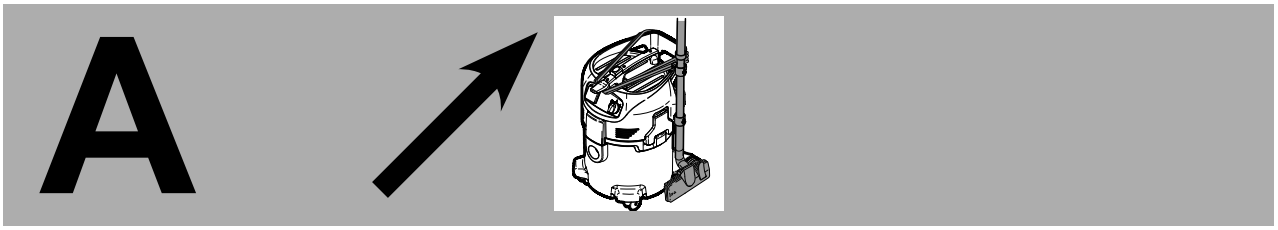



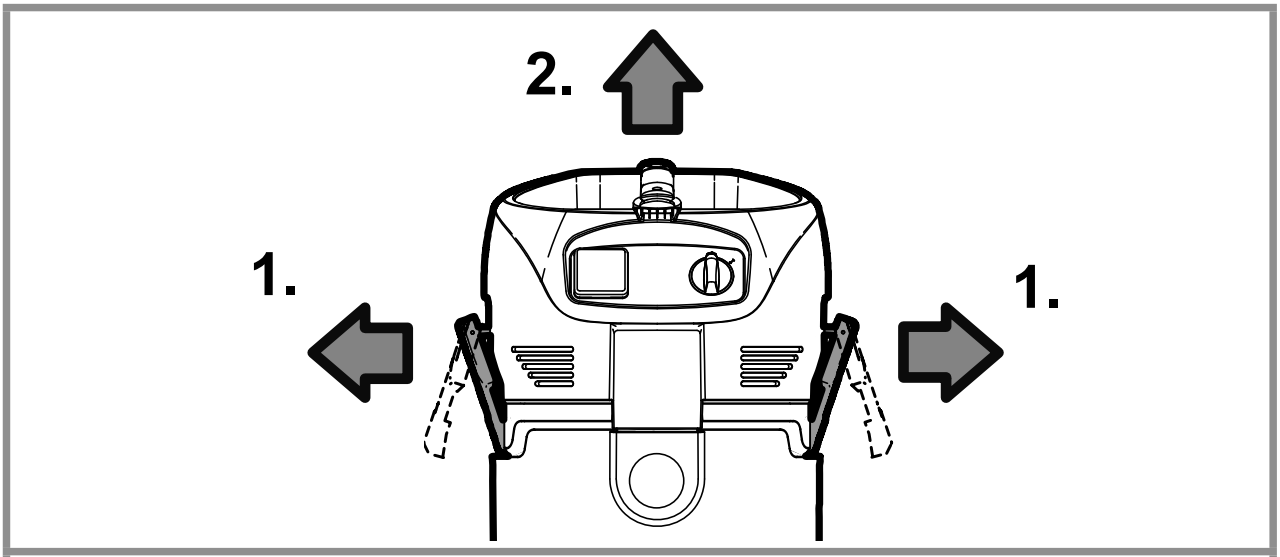
107413876 D (06. 2024)

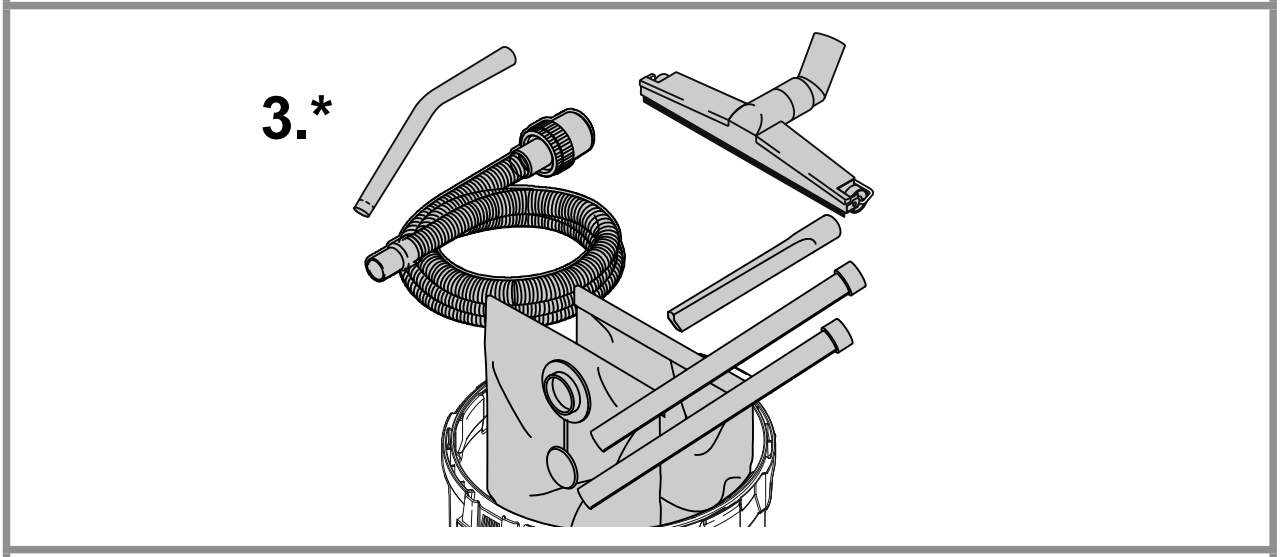
Nilfisk

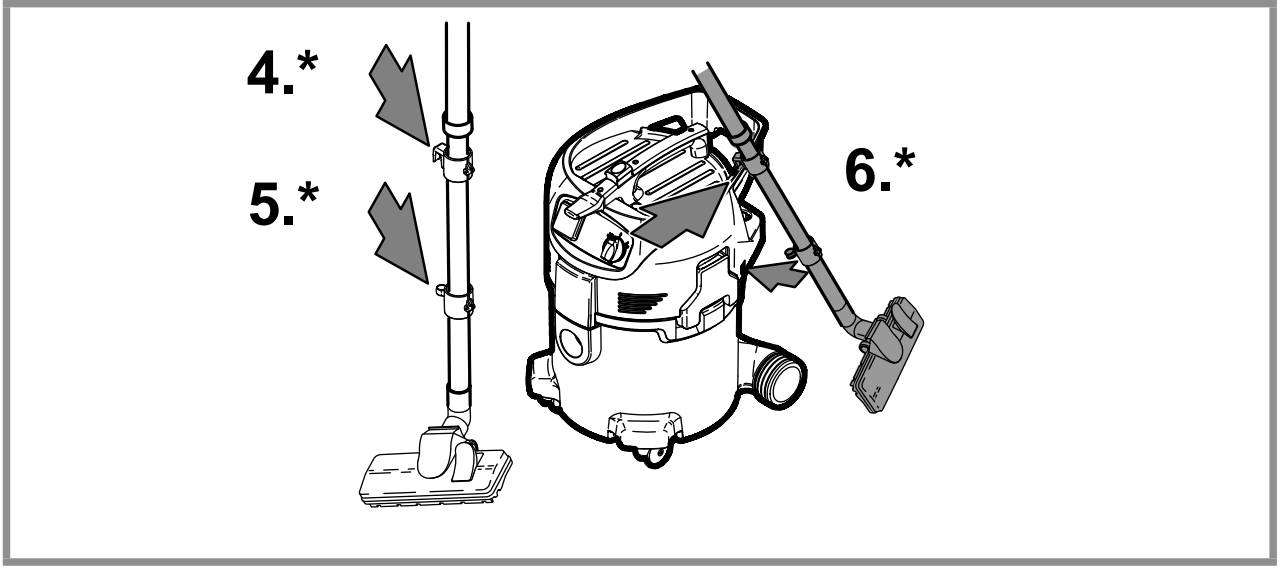

ATTIX 30
1
10
9
8
7
2
3
6
5
4
ATTIX 50

EN **Operating instructions** 16
DE **Bedienungsanweisungen** 27
FR **Instructions de fonctionnement** 38
NL **Gebruiksaanwijzingen** 49
IT **Istruzioni per l'uso** 60
NO **Bruksanvisning** 71
SV **Bruksanvisning** 82
DA **Betjeningsvejledning** 93
FI **Käyttöohje** 104
ES **Instruccciones de funcionamiento** 114
PT **Instruções de Funcionamento** 125
EL **Οδηγίες λειτουργίες** 136
TR **Kullanma Talimatları** 147
SL **Navodila za delovanje** 159
HR **Upute za uporabu** 170
SK **Návod na obsluhu** 181
CS **Návod k obsluze** 192
PL **Instrukcje dotyczące obsługi** 203
HU **Használati útmutató** 214
RO **Instrucţiuni de utilizare** 225
BG **Указания за експлоатация** 236
RU **Руководство по эксплуатации** 247
ET **Tööjuhised** 259
LV **Norādījumi par ekspluatāciju** 270
LT **Naudojimo instrukcija** 281
JA 作手順 292
ZH 操作说明 303
KO 사용법 312
TH คำแนะนำการใช้งาน 322
MS **Arahan Operasi** 332

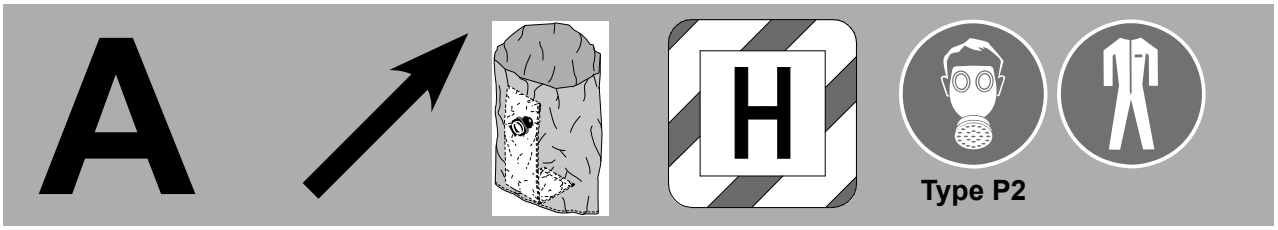


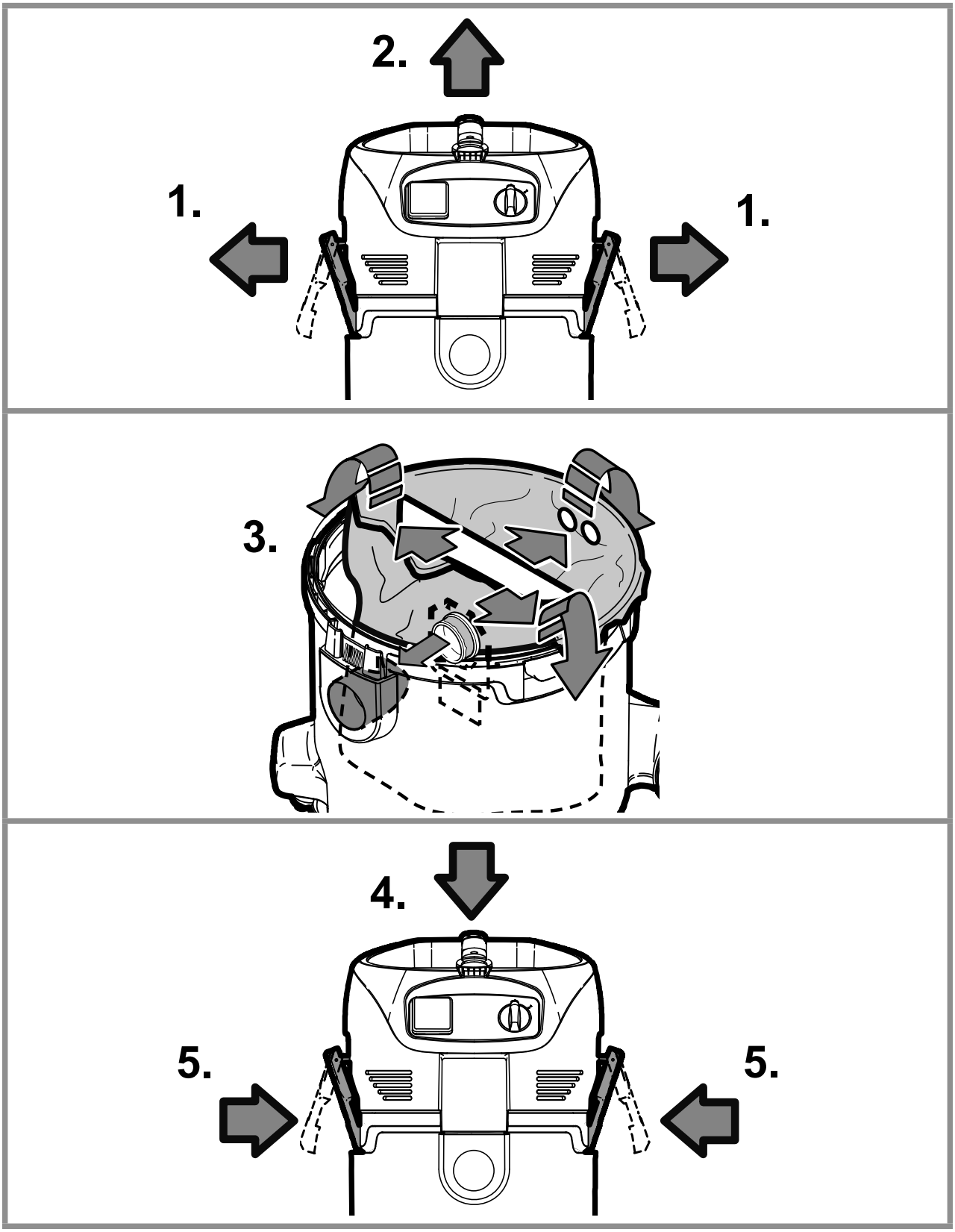




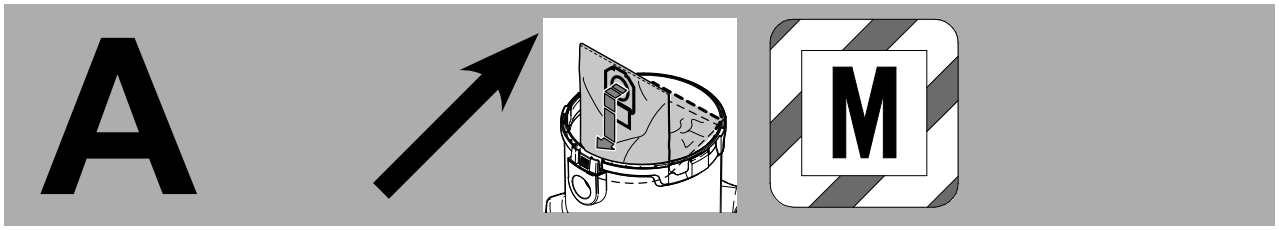


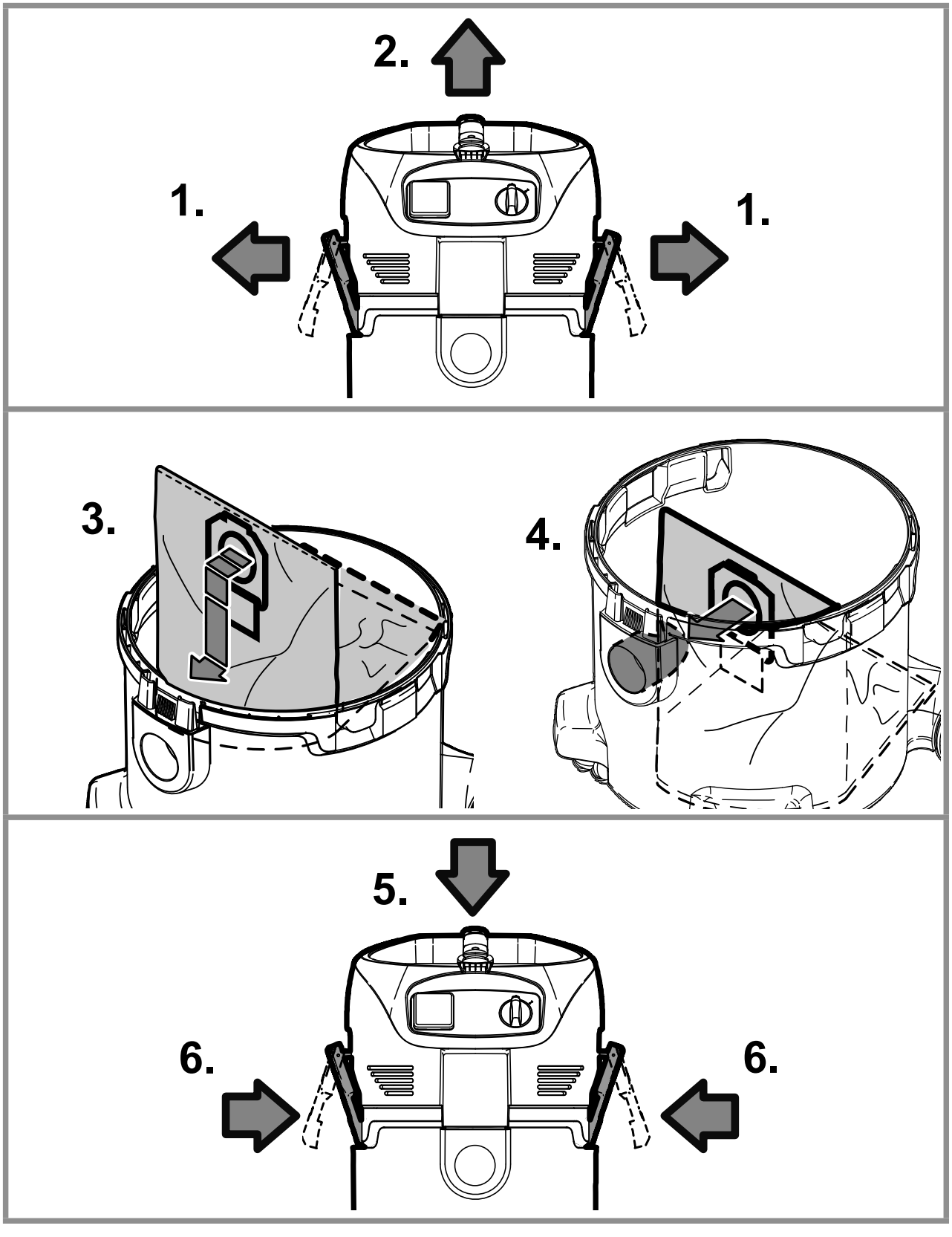
*) Option / Optional accessories





*) Option / Optional accessories



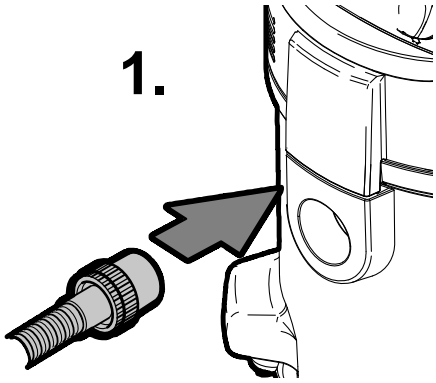


*) Option / Optional accessories

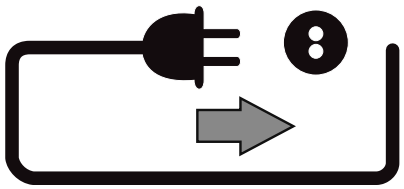
B



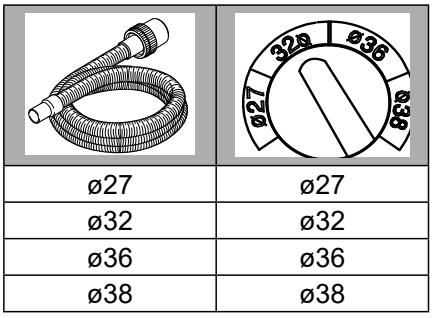
1.



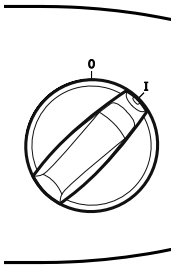
2.



ATTIX 30- / 50-0X

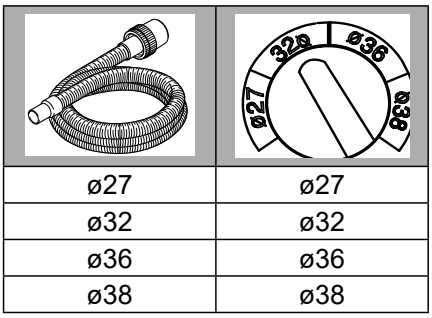


ø27	ø27
ø32	ø32
ø36	ø36
ø38	ø38

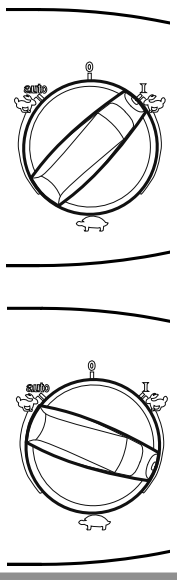


0 = ○
I = ●

ATTIX 30- / 50-2X

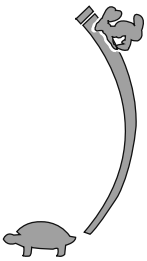


ø27	ø27
ø32	ø32
ø36	ø36
ø38	ø38



0 = ○
I = ●
auto =



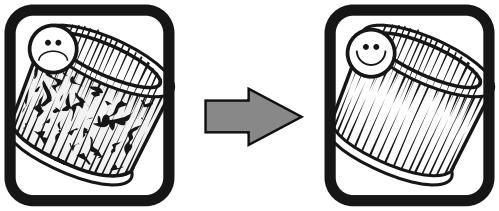


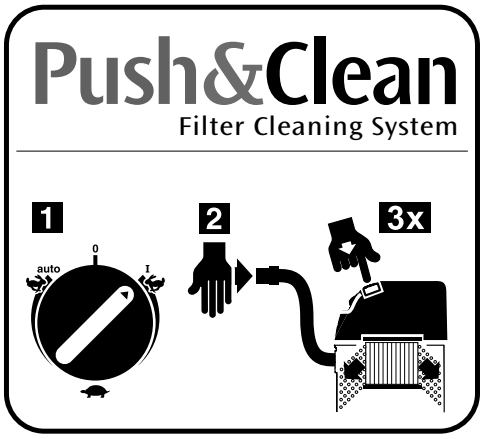
*) Option / Optional accessories

B

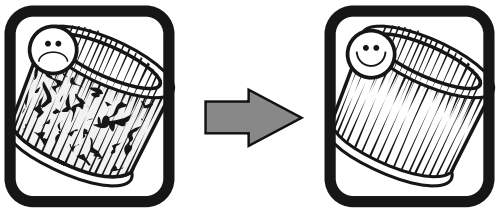


ATTIX 30- / 50-xx PC

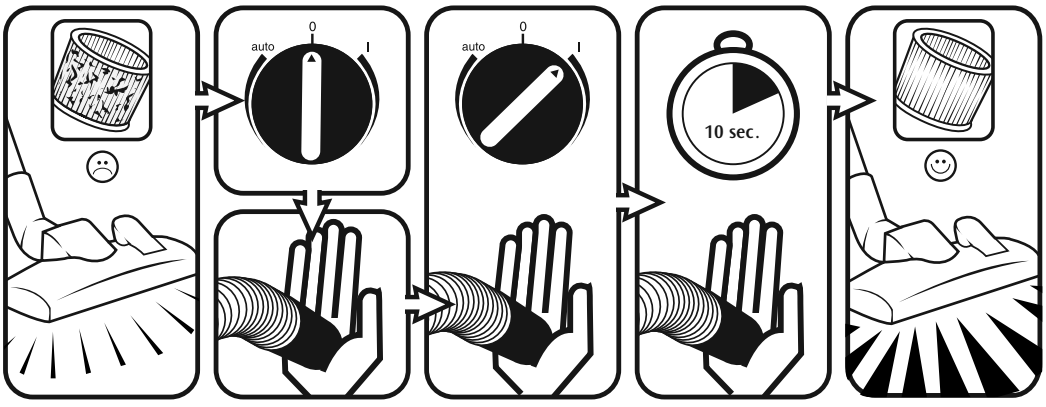




ATTIX 30- / 50-xx XC

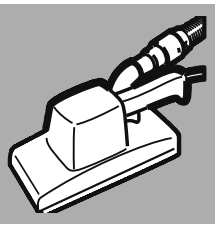




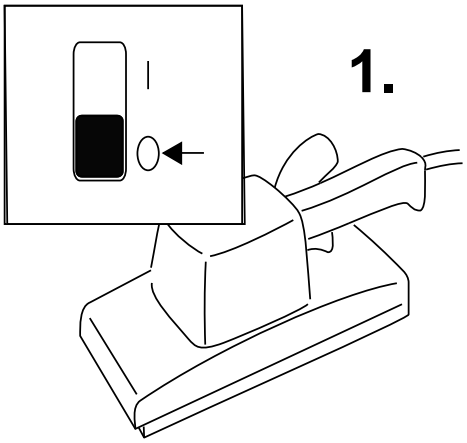


*) Option / Optional accessories

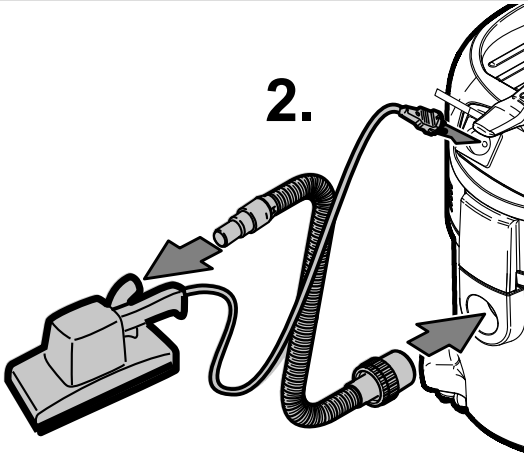
B*



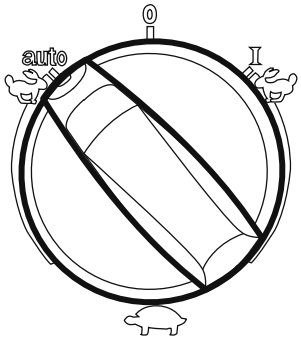
1.



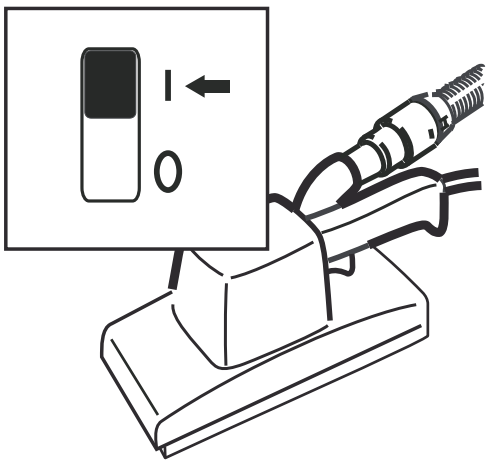
2.

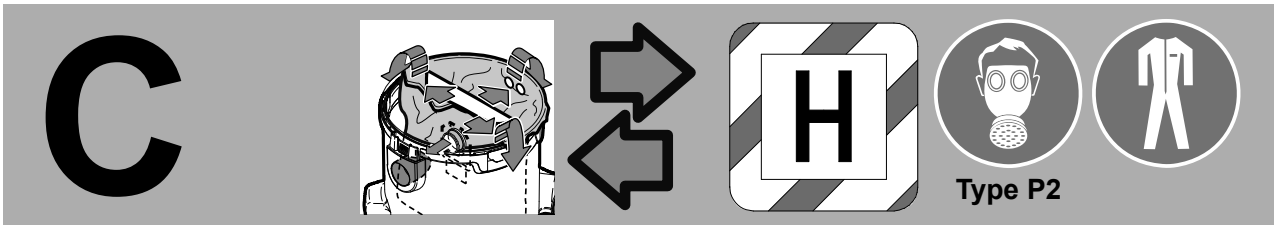


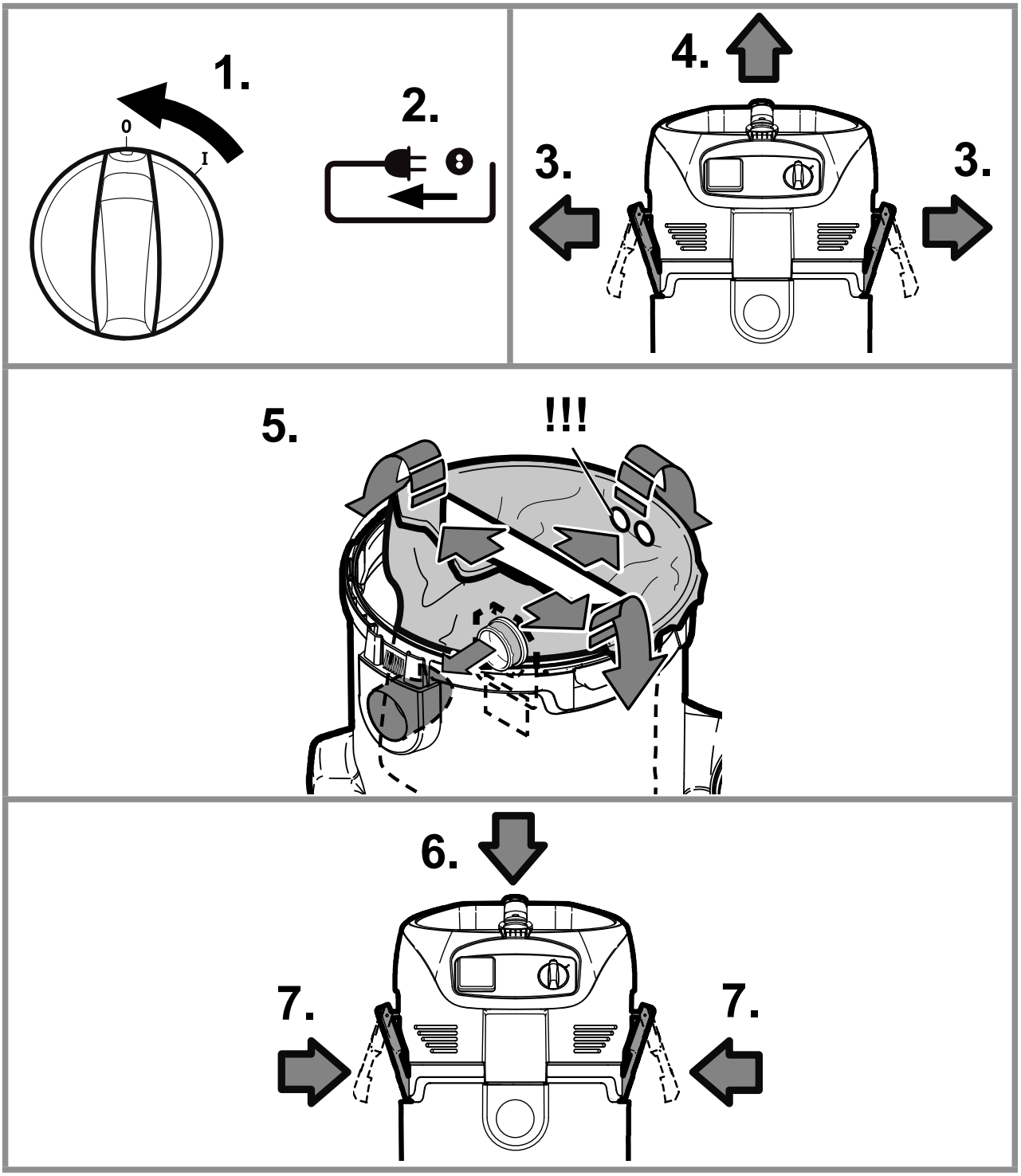
3.



4.

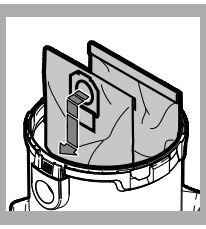




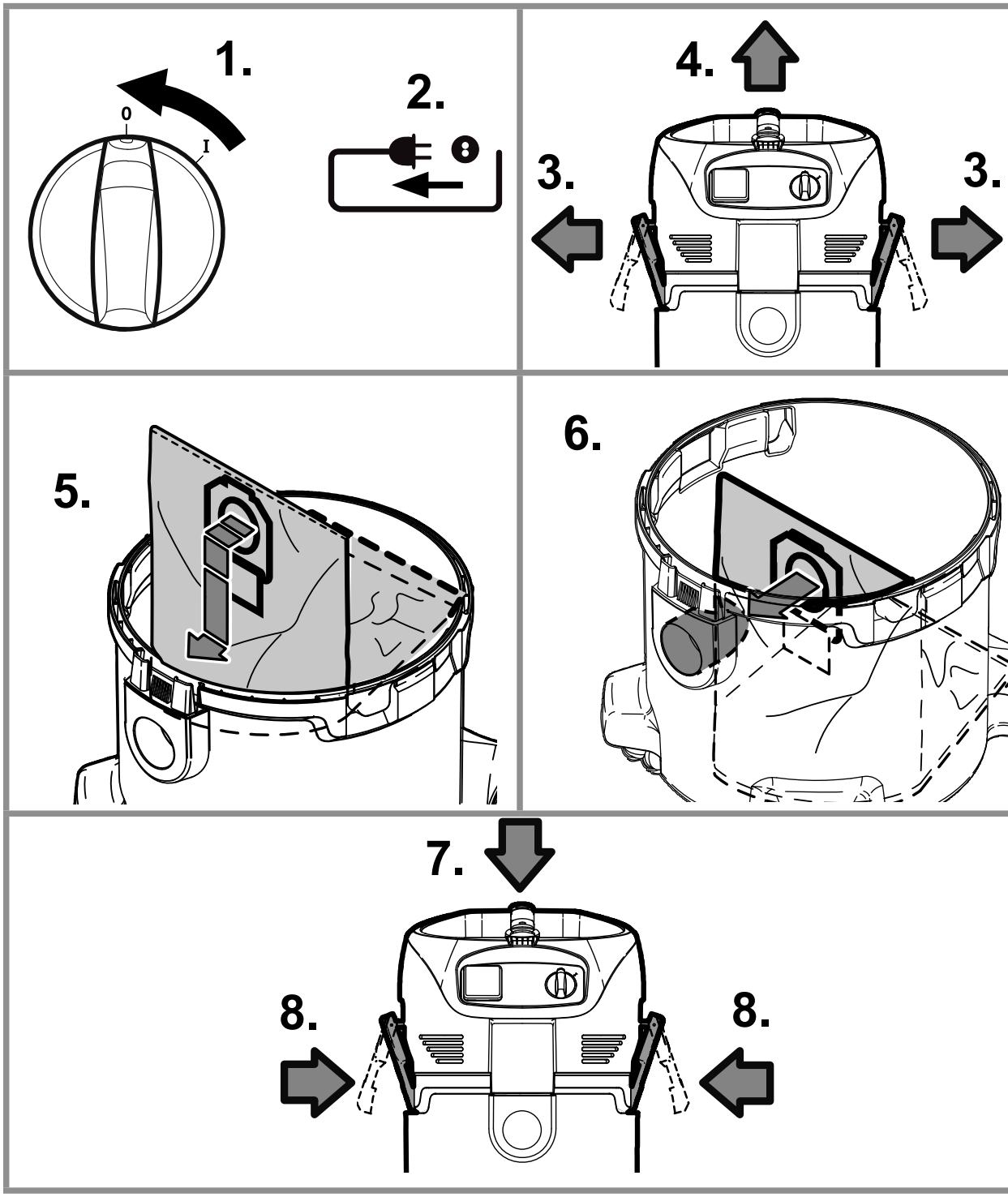


*) Option / Optional accessories

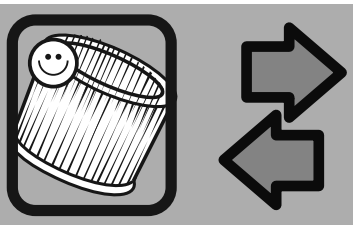
C



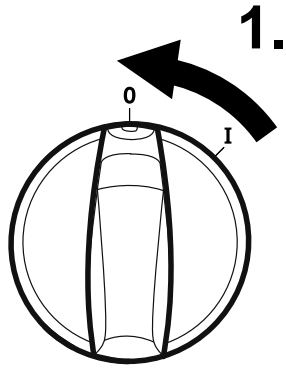
M

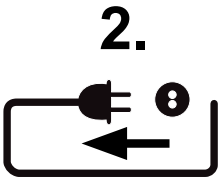


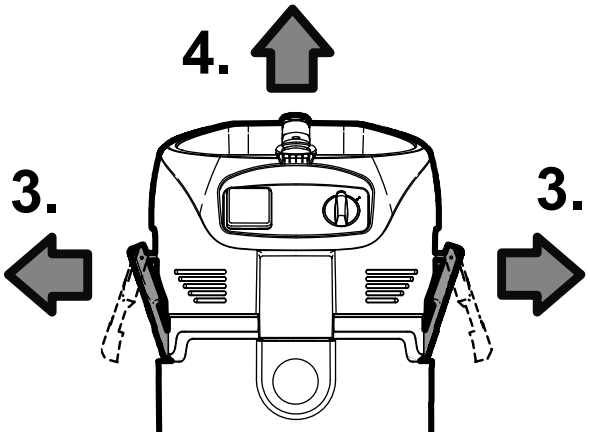
C

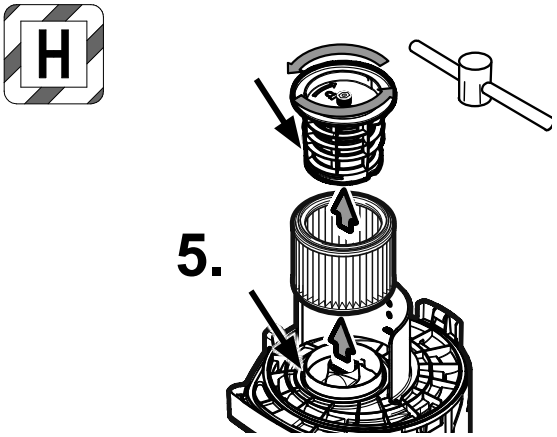


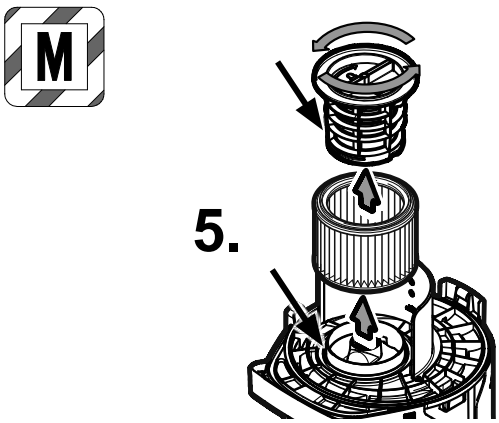
ATTIX 30 / 50 / PC

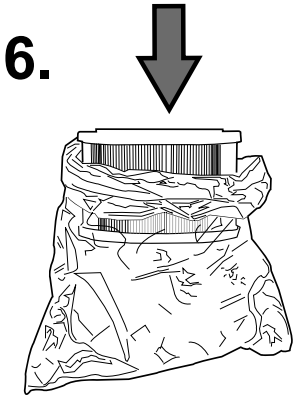


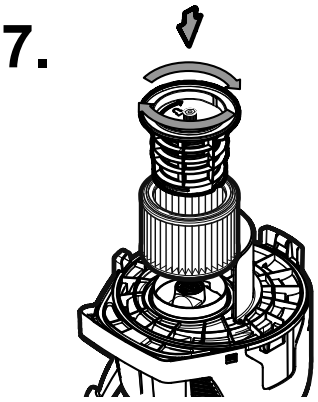








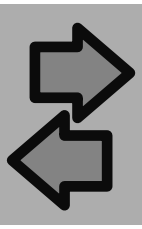




*) Option / Optional accessories

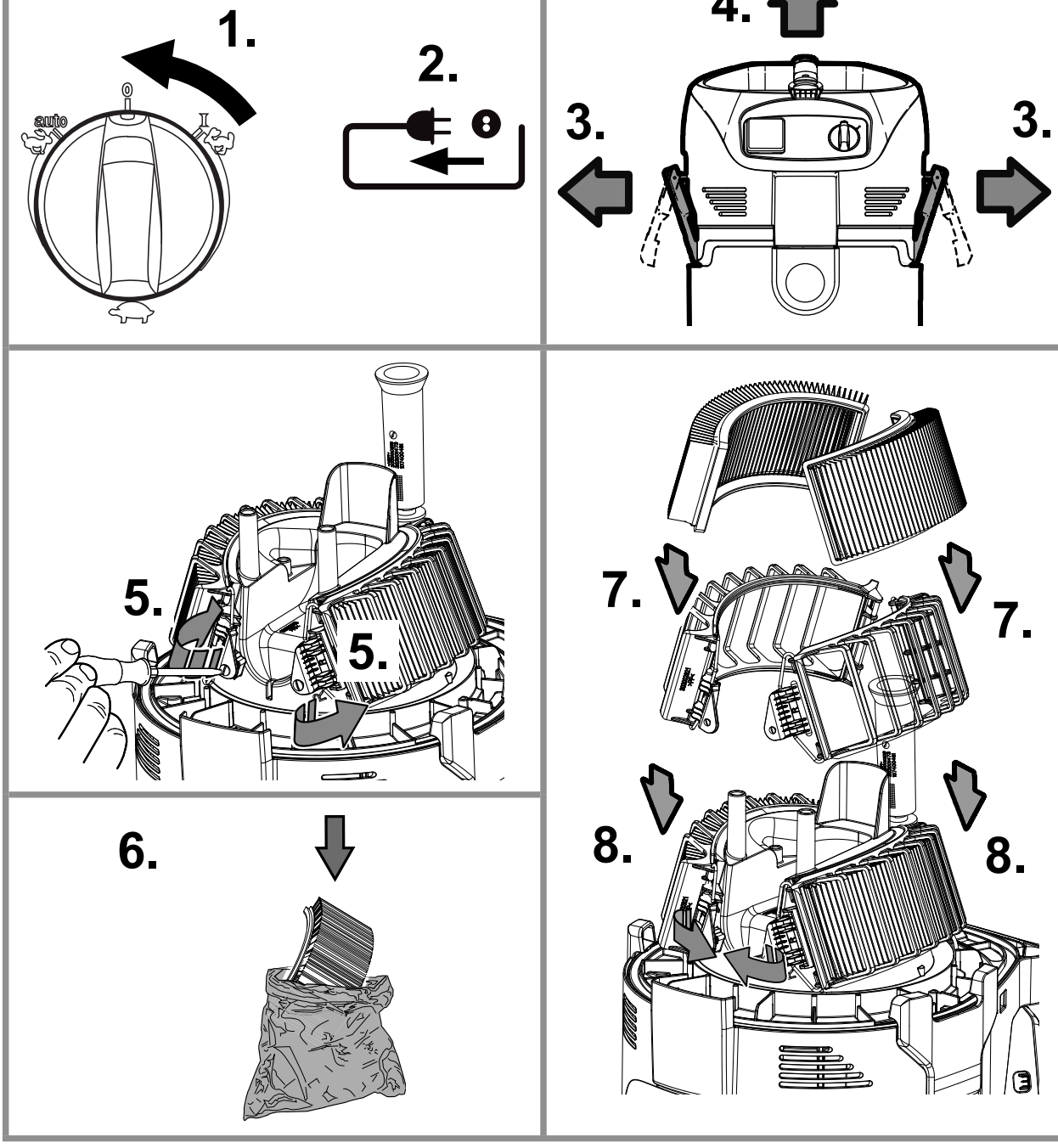
C





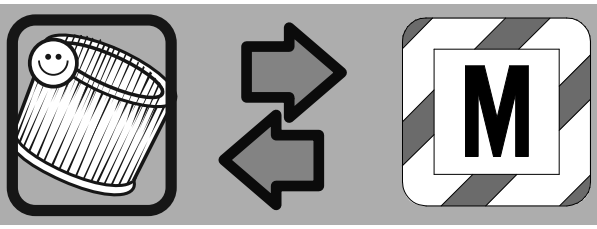


ATTIX 30 / 50 XC

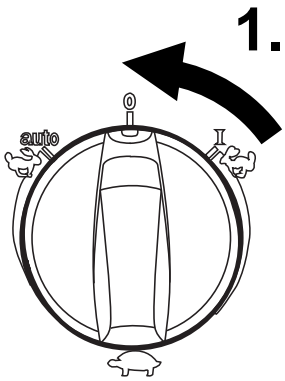


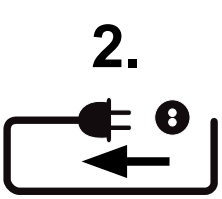
*) Option / Optional accessories

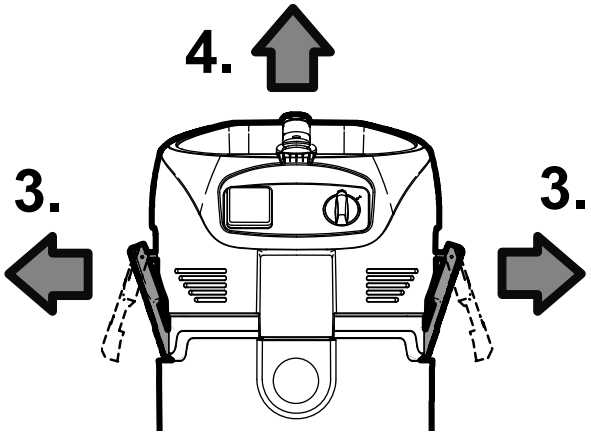
C

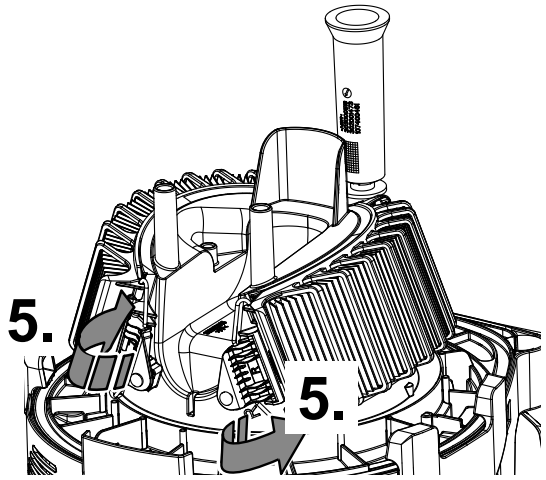


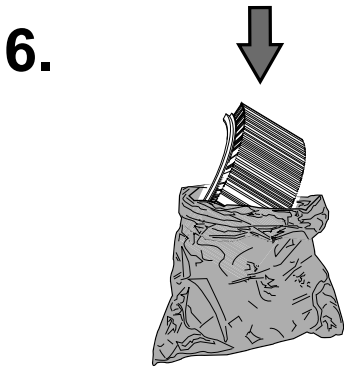
ATTIX 30 / 50 XC

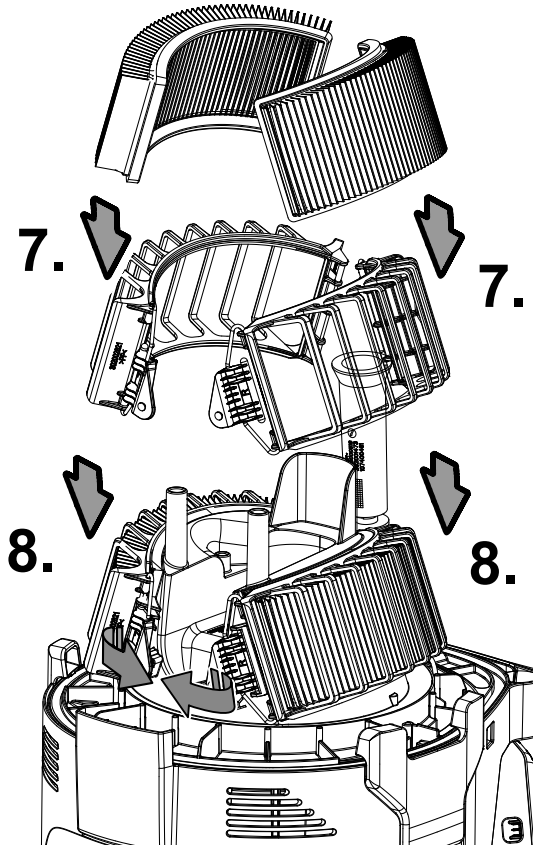






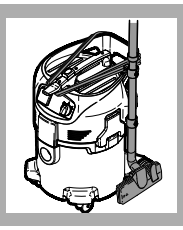


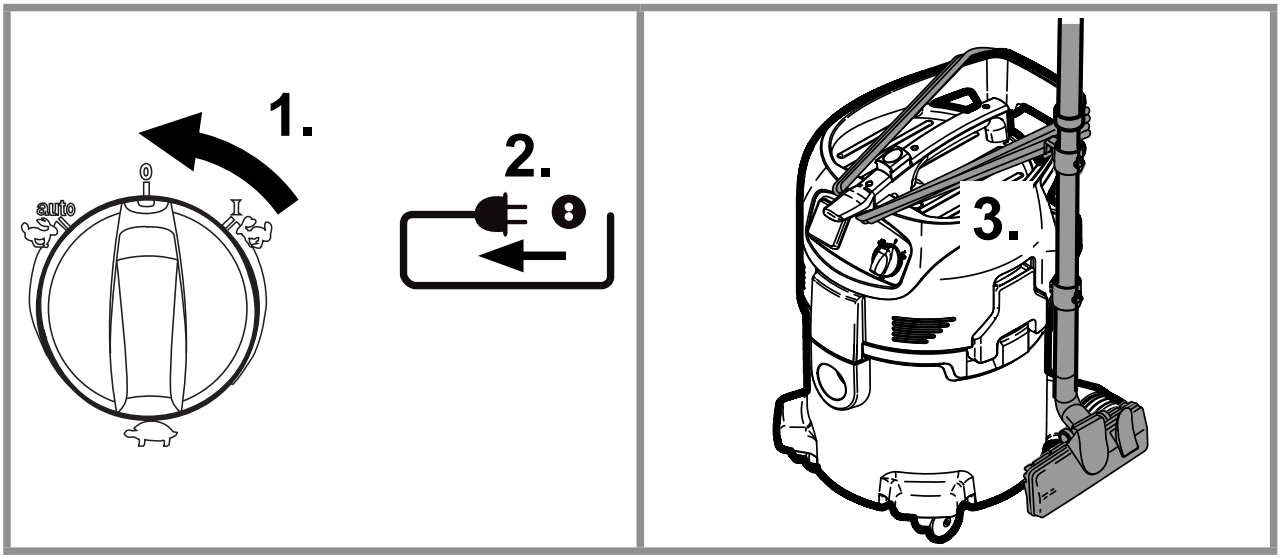




*) Option / Optional accessories

D





1 Belangrijke veiligheidsaanwijzingen

1.1 Symbolen voor verschillende aanwijzingen

GEVAAR

⚠ Gevaar dat kan leiden tot ernstig, blijvend of dodelijk letsel.

WAARSCHUWING

⚠ Gevaar dat kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

WAARSCHUWING

⚠ Gevaar dat kan leiden tot lichte beschadigingen en persoonletsel.

📖 Voordat u de stofzuiger voor de eerste keer gebruikt, dient u deze gebruikershandleiding zorgvuldig door te lezen. Bewaar de handleiding voor later gebruik.

1.2 Gebruiksaanwijzing 📖

Naast de gebruiksaanwijzing en de wetten ter voorkoming van ongevallen die in het desbetreffende land gelden, moeten de algemeen aanvaarde regels voor veiligheid en correct gebruik worden nageleefd.

1.3 Functie en bedoeld gebruik

Deze machine is voor industrieel gebruik, zoals bijvoorbeeld in fabrieken, op bouwplaatsen en in werkplaatsen. Deze machine is ook bedoeld voor commercieel gebruik, bijvoorbeeld in hotels, scholen, ziekenhuizen, fabrieken, winkels en verhuurbedrijven. Ongelukken door verkeerd gebruik kunnen alleen voorkomen worden door de personen die de machine gebruiken.

Deze machine is geschikt voor het verzamelen van droog, niet-ontvlambaar stof.
Ieder ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van een dergelijk gebruik. De gevolgen van een dergelijk gebruik komen geheel voor risico van de gebruiker. Een juist gebruik omvat ook een juiste bediening, onderhoud en reparaties zoals aangegeven door de fabrikant.

De luchtstroom in de de veiligheidsvacuümsystemen moet nauwgezet worden gecontroleerd en mag niet lager zijn dan V_{min} = 20 m/s in de zuigslang.

LEES ALLE VOORZORGMAATREGELEN EN HOUD U HIERAAN.

Voor **apparaten met stofklasse H** (met typeaanduiding -0H, -2H) geldt het volgende:
Het apparaat is geschikt voor het verzamelen van droog, niet-ontvlambaar stof, niet-ontvlambare vloeistoffen met OEL[1)] -grenswaarden, carcinogeen stof, en stof dat bacillen bevat.

Apparaten met stofklasse H (met typeaanduiding -0H PC) zijn ook goedgekeurd voor asbestverwijdering op grond van TRGS 519.



Stofklasse H (IEC 60335-2-69). Stoffen die tot deze stofklasse behoren zijn: stof met OEL-grenswaarden[1)], alle soorten carcinogeen stof en stof dat is vermengd met pathogeen materiaal. Stofzuigers voor stofklasse H zijn volledig getest en hebben een maximale doorlaatbaarheid van 0,005%. De afvoer moet stofvrij plaatsvinden.

Het veiligheidsetiket op het apparaat vermeldt:
Dit apparaat bevat schadelijk stof. Leegmaak- en onderhoudswerkzaamheden, inclusief de verwijdering van de stofopvang, mogen alleen uitgevoerd worden door geautoriseerd personeel dat gebruik maakt van de juiste persoonlijke bescherming. Alleen te gebruiken na installatie en controle van een volledig filtersysteem.

[1)]OEL=grenswaarde voor beroepsmatige blootstelling,

*) Optionele accessoires/Optie afhankelijk van model/Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

Let op de juiste luchtverversingssnelheid (L) bij stofafzuigers als de uitblaaslucht wordt uitgeblazen in dezelfde ruimte. Bestudeer voor gebruik de nationale regelgeving.

Voor **apparaten met stofklasse L (met typeaanduiding -0L, -2L) geldt het volgende**:
Het apparaat is geschikt voor het verzamelen van droog, niet-ontvlambaar stof, niet-ontvlambare vloeistoffen en gevaarlijk stof met een OEL[1)]-waarde ≥ 0.1 mg/m³



Stofklasse M (IEC 60335-2-69). Stof dat tot deze stofklasse behoort is: stof met een OEL-waarde[1)] ≥ 0.1 mg/m³ alsook zaagsel. Het apparaat is volledig getest voor deze stofklasse. De maximale doorlaatbaarheid is 0,1% en de afvoer moet stofarm zijn.

Let op de juiste luchtverversingssnelheid (L) bij stofafzuigers als de uitblaaslucht wordt uitgeblazen in dezelfde ruimte. Bestudeer voor gebruik de nationale regelgeving.

1.4 Belangrijke waarschuwingen ⚠

WAARSCHUWING

- Om het risico op brand, elektrische schokken of verwondingen te verkleinen, leest u alle veiligheidsinstructies en voorzorgsmarkeringen voor gebruik, en houdt u zich hieraan. Deze stofzuiger is veilig indien gebruikt voor de reinigingsfuncties die vermeld zijn. Mocht er schade optreden aan elektrische of mechanische onderdelen, dan moet de stofzuiger en/of het accessoire voor gebruik gerepareerd worden bij een vakkundig servicestation of door de fabrikant om verdere schade aan het apparaat of verwondingen aan de gebruiker te voorkomen.
- Leer kinderen dat zij niet met het apparaat mogen spelen.
- Het apparaat mag niet worden schoongemaakt of onderhouden door kinderen die niet onder toezicht staan.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring of kennis.
- Deze machine is alleen voor gebruik binnenshuis.
- Deze machine mag alleen binnenshuis worden opgeslagen.
- Laat de machine niet achter met de stekker in het stopcontact. Haal de stekker uit het stopcontact als de machine niet in gebruik is of voordat onderhoud wordt gepleegd.
- Niet gebruiken met beschadigd snoer of stekker. Houd bij het loshalen de stekker vast en niet de kabel. Hanteer de stekker of de stofzuiger niet met natte handen. Zet alle bedieningsfuncties uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Niet trekken of dragen aan het snoer, het snoer als handvat gebruiken, de deur dichtdoen met het snoer ertussen of het snoer rond

[1)]OEL=grenswaarde voor beroepsmatige blootstelling,
[*)] Optionele accessoires/Optie afhankelijk van model/Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

scherpe randen of hoeken trekken. Niet met de stofzuiger over het snoer rijden. Snoer buiten bereik van warmtebronnen houden.
- Houd haar, losse kleding, vingers en andere delen van het lichaam buiten bereik van openingen en bewegende onderdelen. Plaats geen objecten in openingen en gebruik de machine niet als de ope ningen geblokkeerd zijn. Houdt openingen vrij van stof, pluizen, haar en alles wat verder de luchtstroom kan hinderen.
- Niet buiten gebruiken bij lage temperaturen.
- Niet gebruiken voor het verzamelen van ontvlambare of ontbrandbare vloeistoffen als diesel, of op plekken waar deze vloeistoffen aanwezig kunnen zijn.
- Verzamel geen items die branden of roken, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
- Wees extra voorzichtig met het schoonmaken op trappen.
- Alleen gebruiken als filters geplaatst zijn.
- Als de stofzuiger niet goed werkt of gevallen, beschadigd, buiten gelaten of in het water gevallen is, breng hem dan terug naar een servicecenter of een dealer.
- Gebruikers moeten grondig worden opgeleid in het gebruik van deze machines.
- Het apparaat mag niet als waterpomp worden gebruikt. Het apparaat is bedoeld voor het opzuigen van lucht- en watermengsels.
- Sluit het apparaat op een geaard stopcontact aan. Het stopcontact en de verlengkabel moet voorzien zijn van een werkende aardleiding.
- Zorg voor een goed geventileerde werkplek.
- Gebruik het apparaat niet als ladder of opstapje. Het apparaat kan omvallen en beschadigd raken. Gevaar of persoonletsel.
- Gebruik het stopcontact op het apparaat alleen voor de doeleinden die in de instructies vermeld zijn.
- Als schuim of vloeistof uit het apparaat ontsnapt, schakel dit dan onmiddellijk uit.

1.5 Dubbel geïsoleerde apparaten*)

WAARSCHUWING

- Alleen gebruiken zoals beschreven in deze handleiding met de door de fabrikant aanbevolen hulpstukken.
- Controleer, VOORDAT U DE STEKKER VAN UW STOFZUIGER IN HET STOPCONTACT STEEKT, het typeplaatje op het apparaat om

[1)]OEL=grenswaarde voor beroepsmatige blootstelling,
*) Optionele accessoires/Optie afhankelijk van model/Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

te zien of het nominaal vermogen valt binnen 10% van het beschikbaar vermogen.

- Dit apparaat beschikt over dubbele isolatie. Gebruik alleen identieke reserveonderdelen. Zie instructies voor het onderhoud aan dubbel geïsoleerde apparaten.
- Reinig de waterpeilregeling regelmatig en controleer of er beschadigingen zijn.

In een dubbel geïsoleerd apparaat bevinden zich twee isolatiesystemen in plaats van aarding. Er zit geen aarding op een dubbel geïsoleerd apparaat, en er mag ook aarding geïnstalleerd worden. Het onderhouden van een dubbel geïsoleerd apparaat is een zeer nauwkeurig en vakkundig werk, en mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde monteurs. Reserveonderdelen voor een dubbel geïsoleerd apparaat dienen precies hetzelfde te zijn als de onderdelen die ze vervangen. Een dubbel geïsoleerd apparaat is gemarkeerd met de woorden “DUBBELE ISOLATIE” of “DUBBEL GEÏSOLEERD”. Het symbool (vierkant in een vierkant) kan ook op het product gebruikt worden.
De machine is uitgerust met een speciaal ontwikkeld snoer dat, indien beschadigd, vervangen dient te worden door een snoer van hetzelfde type. Dit is verkrijgbaar bij geautoriseerde servicecentra en dealers, en dient geplaatst te worden door opgeleide medewerkers.

1.6 Elektrische aansluiting ⚠

WAARSCHUWING

- Het bovenste deel van het apparaat bevat stroomvoerende onderdelen. Contact met stroomvoerende onderdelen leidt tot ernstig of dodelijk letsel. Spuit nooit water op het bovenste gedeelte van het apparaat.
- De stofzuiger mag niet worden gebruikt als de stroomkabel of stekker beschadigd zijn. Controleer de kabel en stekker regelmatig op beschadigingen. Indien deze beschadigd zijn, mogen zij uitsluitend door Nilfisk of een erkende Nilfisk Service Dealer worden gerepareerd teneinde gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Hanteer de stroomkabel of stekker niet met natte handen.
- Trek de stekker niet los door aan de kabel te trekken. Houd bij het loshalen de stekker vast en niet de kabel. De stekker moet altijd uit het stopcontact worden gehaald voordat wordt begonnen met onderhouds- of reparatiewerkzaamheden aan de machine of de kabel.
- Wikkel de stroomkabel onder geen beding rond vingers of andere lichaamsdelen van de bedienende persoon.

- Wij adviseren om het apparaat aan te sluiten via een reststroomonderbreker.
- Zorg dat de elektrische onderdelen (stopcontact, stekker en koppelingen) en de verlengkabel zodanig worden aangebracht dat aan de eisen van de beschermingsklasse is voldaan.
- Aansluitingen en koppelingen van stroom- en verlengkabels moeten waterdicht zijn.

[1)]OEL=grenswaarde voor beroepsmatige blootstelling,
[*)] Optionele accessoires/Optie afhankelijk van model/Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

Verlengkabel

- Gebruik uitsluitend verlengkabels van het type zoals aanbevolen door de fabrikant of beter.
- Controleer bij gebruik van een verlengkabel de minimale doorsnede van de kabel:

Kabellengte	Doorsnede	
	< 16 A	< 25 A
tot 20 m	1,5 mm^2	2,5 mm^2
20 tot 50 m	2,5 mm^2	4,0 mm^2

1.7 Gevaarlijke materialen

WAARSCHUWING

Gevaarlijke stoffen.
Het opzuigen van gevaarlijke stoffen kan leiden tot ernstig persoonletsel of de dood.
De volgende stoffen mogen niet worden opgezogen met de machine:

- Hete materialen (brandende sigaretten, hete as enz.)
- Ontvlambare, explosieve, agressieve vloeistoffen (bijv. benzine, oplosmiddelen, zuren, basen enz.)
- Ontvlambaar, explosief stof (bijv. magnesium of aluminiumstof enz.)



Gebruik van het apparaat voor asbestverwijdering op grond van het Duitse voorschrift TRGS 519. Bij verwijdering van asbesthoudend materiaal:

- Apparaten met stofklasse H (met typeaanduiding -0H PC) kunnen worden gebruikt voor het verzamelen van asbest.
- Gebruik een zuigslang met een doorsnede van maximaal 36 mm.

Gebruik een afsluitbare plastic zak om een stofvrij vervoer van het apparaat en verontreinigde onderdelen (slangen, buizen, sproeiers etc.) te garanderen. Nadat het apparaat eenmaal is gebruikt voor asbestverwijdering in een uitsluitingszone zoals bepaald in TRGS 519, mag het niet langer worden gebruikt in zogenaamde “witte” zones. Uitzonderingen zijn alleen toegestaan als de asbestverwijderaar eerst volledig door een specialist is gereinigd op grond van TRGS 519, nr. 2.7 (dus niet alleen de buitenkant, maar ook de koudeluchtruimtes, de installatieruimtes voor elektrische onderdelen, de aanvoerleidingen etc.). Deze specialist dient hiervan een schriftelijk rapport op te maken en te ondertekenen.
Bij het verzamelen van met asbest verontreinigd materiaal, mag de uitblaaslucht niet in dezelfde ruimte worden uitgeblazen. Gebruik een uitlaatluchtopvang en een slang van max. 4 m met een nominale doorsnede van minimaal 50 mm.

[1)]OEL=grenswaarde voor beroepsmatige blootstelling,
*) Optionele accessoires/Optie afhankelijk van model/Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

1.8 Onderhoud

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren. Controleer voor u het apparaat gebruikt of de frequentie en het getoonde voltage op het typeplaatje overeenkomen met de netspanning.

Het apparaat is geschikt voor langdurige zware belasting. Afhankelijk van het aantal gebruiksuren moeten de stoffilters vervangen worden. Maak het apparaat schoon met een droge doek en een kleine hoeveelheid polijstmiddel.

Tijdens het onderhoud en de reiniging moet het apparaat zo worden bediend, dat er geen gevaar is voor onderhoudspersoneel of andere personen.
In de onderhoudszone

- Gebruik gefilterde dwangventilatie
- Draag beschermende kleding
- Maak de onderhoudszone schoon zodat er geen schadelijke stoffen in de omgeving terechtkomen.

1.9 Dagelijkse service en inspectie

De dagelijkse service en inspectie van uw apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel in overeenstemming met de betreffende wet- en regelgeving. Vooral elektrische tests van de aardingsweerstand, isolatieweerstand en de de staat van de stroomkabel dienen regelmatig te worden gecontroleerd.
Bij vaststelling van een gebrek MOET het apparaat buiten bedrijf worden gesteld, volledig worden gecontroleerd en gerepareerd door een geautoriseerde onderhoudstechnicus.
Minimaal een keer per jaar moet een Nilfisk-technicus of een opgeleid persoon een technische inspectie uitvoeren, alsook een controle van de filters, luchtdichtheid en bedieningsmechanismen. Bij apparaten met stofklasse H moet de filterefficiëntie jaarlijks worden gecontroleerd. Het resultaat moet op verzoek getoond worden. Als de filterefficiëntie niet voldoet aan de eisen voor stofklasse H, moet het filter worden vervangen.

Neem voor meer informatie over after sales service contact op met uw dealer of het Nilfisk servicecenter in uw land. Zie de achterzijde van dit document.

2.0 Garantie

Voor de garantie en de vrijwaring gelden onze algemene handelsvoorwaarden.

Eigenmachtige veranderingen aan het toestel, de inzet van verkeerde reservedelen en toebehoren alsook het gebruik niet-conform de voorschriften sluiten een aansprakelijkheid van de producent uit voor de daaruit voortvloeiende schade.



Apparaten met het doorkruiste afvalcontainer geeft aan dat gebruikte elektrische en elektronische apparatuur niet samen worden weggegooid met ongescheiden huisvuil. Om negatieve effecten op de menselijke gezondheid en het milieu van de apparatuur moet afzonderlijk op de daarvoor bestemde verzamelplaatsen worden verzameld te vermijden.
Gebruikers van elektrische en elektronische huishoudelijke apparatuur moet de gemeentelijke inzamelingsregelingen gebruiken. Houd er rekening mee dat in de handel gebruikte elektrische en elektronische apparatuur, worden niet weggegooid te worden via gemeentelijke inzamelingsregelingen. We zullen blij zijn om u te informeren over geschikte opties ter beschikking zijn.

[1)]OEL=grenswaarde voor beroepsmatige blootstelling,
*) Optionele accessoires/Optie afhankelijk van model/Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

1 Beschrijving

NL

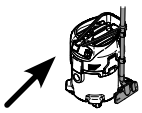
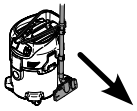
1.1 **Bedienings-elementen**

1 Handvat met geleiding voor het opwikkelen van het netsnoer
2 Bevestigingspunt voor zuigbuishouder
3 Sluitklem
4 Zwenkwiel
5 Vuilreservoir
6 Inlaatfitting
7 Toestelschakelaar
8 Slangdiameter-instelling
9 Stopcontact toestel *)
10 Activeringsknop voor filterreiniging *)

2 Korte gebruiksaanwijzing

Op de pagina‘s 4 – 15 vindt u een taalneutrale korte gebruiksaanwijzing die u bij de inbedrijfstelling, de bediening en de opslag van het toestel ondersteunt.

Deze korte aanwijzing vervangt niet de separate gebruiksaanwijzing die het toestel uitvoerig beschrijft. De gebruiksaanwijzing levert bovendien verdere informatie over de bediening, het onderhoud en de reparatie van het toestel.

	A Vóór de inbedrijfstelling
	B Bediening/bedrijf
	B* Elektrisch toestel aansluiten
	C Filterzak vervangen
	C Afvoerzak vervangen
	C Filterelement vervangen
	D Na het werk

Betekenis van de symbolen
De handelingsaanwijzingen zijn in 7 bereiken onderverdeeld die door symbolen zijn afgebeeld.

(NL) 3 Bedrijf

3.1 Toestelcontactdoos *)

De toestelcontactdoos is alleen voorzien voor de in de gebruiksaanwijzing aangegeven doeleinden.

1. De aansluiting van andere toestellen kan tot materiële schade leiden.
2. Vóór het insteken van een toestel de zuiger en het aan te sluiten toestel uitschakelen.
3. De gebruiksaanwijzing van het aan te sluiten toestel lezen en de daarin vermelde veiligheidsinstructies naleven.

3.2 Volumestroombewaking controleren

Vóór het op-/afzuigen van stof met MAC-waarden:

1. Controleren of alle filters voorhanden zijn en correct zijn ingezet.
2. Bij lopende motor de zuigslang dichthouden. Na ca. 1 seconde klinkt een akoestisch waarschuwingssignaal.

3.3 Filterelement reinigen

Alleen na het opzuigen van ongevaarlijk stof met afvoerzak.

Om een constant zuigvermogen te garanderen wordt het filterelement tijdens het bedrijf automatisch gereinigd. Bij extreem sterke vervuiling van het filterelement bevelen wij een complete reiniging aan:

1. De zuiger uitschakelen.
2. De zuigmond- of zuigslangopening met de handpalm afsluiten.
3. De toestelschakelaar in de stand „I“ brengen en de zuiger ca. 10 seconden bij gesloten zuigslangopening laten lopen.

3.4 Transport

1. Vóór het transport alle vergrendelingen van het vuilreservoir sluiten.
2. Beide inlaatfittings met een stop sluiten.
3. Het toestel niet kippen als zich vloeistof in het vuilreservoir bevindt.
4. Het toestel niet met kraanhaken omhoogheffen.

[1)]OEL=grenswaarde voor beroepsmatige blootstelling,[*)] Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger, Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

4 Toepassingsgebieden en werkmethoden

NL

4.1 Werktechnieken

Extra toebehoren, zuighulpstukken en zuigslangen kunnen - indien deze correct worden gebruikt - het reinigingseffect versterken en de reinigingsinspanning verkleinen.
Een effectieve reiniging wordt bereikt door rekening te houden met een klein aantal richtlijnen, gecombineerd met uw eigen ervaringen op speciale gebieden.

Hier volgen enkele belangrijke aanwijzingen.

4.1.1 Droge soorten stof opzuigen

VOORZICHTIG!
Brandbaar stof mag niet worden opgezogen.

Voor het opzuigen van droog, niet-brandbaar stof met MAC-waarden moet de zuigslangdiameter op de positie van de toestelschakelaar worden afgestemd.

Vóór het opzuigen van droog stof met MAC-waarden moet steeds een veiligheidsfilterzak in het reservoir zijn gelegd. Bestelnummer: zie hoofdstuk 6.2„Toebehoren“.

Voor het opzuigen van ongevaarlijk stof bevelen wij het gebruik aan van een afvoerzak. Bestelnummer: zie hoofdstuk 6.2 „Toebehoren“. Het opgezogen materiaal kan dan op eenvoudige en hygiënische wijze worden afgevoerd.

Na het opzuigen van vloeistoffen is het filterelement vochtig. Een vochtig filterelement raakt sneller dicht als droog stof wordt opgezogen. Om deze reden moet het filterelement vóór het droogzuigen worden uitgewassen alsook gedroogd of door een droog filterelement worden vervangen.

Als de stofzuiger is gebruikt voor stoffen uit de categorie “H”, moet de machine grondig worden gereinigd voordat deze wordt gebruikt voor stoffen uit de categorie “M” of lager.

Steeds de bij het soort stof passende stofzak/afvoerzak inzetten.

4.1.2 Vloeistoffen opzuigen

VOORZICHTIG!
Brandbare vloeistoffen mogen niet worden opgezogen.

Opgrond van de bouwwijze bezitten toestellen met afzetreservoir (SD) geen automatische niveau-indicator. Er bestaat het gevaar dat het toestel wordt beschadigd doordat het overvol is of doordat de opgezogen vloeistof uitloopt.

1. Nooit meer dan 40 liter tegelijk opzuigen.
2. De zuiger uitschakelen en het vuilreservoir leegmaken.

Vóór het opzuigen van vloeistoffen moet principieel de filterzak/afvoerzak alsook de werking van de vlotter resp. de waterstandbegrenzing worden gecontroleerd (zie hoofdstuk C „filterzakelement vervangen“).

Het gebruik van een separaat filterelement of filterzeef wordt aanbevolen.

Bij schuimontwikkeling het werk onmiddellijk beëindigen en het reservoir leegmaken.

Ter vermindering van de schuimontwikkeling de schuimdoder Nilfisk Foam Stop gebruiken (bestelnr.: zie hoofdstuk 6.2 „Toebehoren“).

(NL) 5 Eliminatie van storingen

Storing	Oorzaak	Eliminatie
‡ Motor draait niet	> Zekering van het stopcontact is uitgeschakeld.	• Zekering inschakelen.
	> Overbelastingsbeveiliging is geactiveerd.	• De stofzuiger uitschakelen, ca. 5 minuten laten afkoelen. Indien de stofzuiger niet opnieuw kan worden ingeschakeld, moet de Nilfisk-Alto-klantenservice worden geraadpleegd.
	> Motor defect.	• Motorvervanging door Nilfisk-Alto-Service laten doorvoeren.
‡ Motor draait niet bij automatisch bedrijf *)	> Elektrisch gereedschap defect of niet juist aangesloten.	• De werking van het elektrisch gereedschap controleren resp. de stekker vast insteken.
	> Vermogensopname van het elektrisch werktuig te gering.	• Op minimumvermogensopname van P>40 W letten.
‡ Verminderd zuigvermogen	> Zuigkrachtregeling*) op te gering zuigvermogen ingesteld.	• De zuigkracht overeenkomstig hoofdstuk „Zuigkrachtregeling“.
	> Slangdiameter stemt niet met de schakelaarstand overeen.	• De schakelstand op de slangdiameter afstemmen.
	> Zuigslang/zuigmond verstopt.	• De zuigslang/zuigmond reinigen.
	> Reservoir, afvoerzak of stofzak vol.	• Zie hoofdstuk “Reservoir leegmaken" of "Afvoerzak, stofzak vervangen”.
	> Filterelement vervuild.	• Zie hoofdstuk „Filterelement reinigen“ resp. „Filterelement vervangen“.
	> De afdichting tussen het reservoir en het bovendeel van de zuiger is defect of ontbreekt.	• De afdichting vervangen.
	> Reinigingsmechanisme defect	• Nilfisk-Alto-Service informeren.
‡ Zuiger wordt tijdens het natzuigen uitgeschakeld	> Reservoir vol	• Het toestel uitschakelen. Het reservoir leegmaken.
‡ Spanningsschommelingen	> Te hoge impedantie van de spanningsvoorziening.	• Het toestel op een ander stopcontact aansluiten dat zich dichter bij de zekeringenkast bevindt. Er zijn geen spanningsschommelingen boven 7% te verwachten als de impedantie op het overdrachtspun ≤ 0.15 Ω bedraagt.

[1)]OEL=grenswaarde voor beroepsmatige blootstelling,*) Speciaal toebehoren voor de verschillende uitvoeringen van de stofzuiger, Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

6 Allerlei

NL

6.1 Technische gegevens

ATTIX						
		30-0H	30-0H PC/XC 30-0M PC/XC	50 0H PC/XC 50-0M PC/XC	30-2H PC/XC 30-2M PC/XC	50-2H PC/XC 50-2M PC/XC
		EU	GB			GB
Span	V	220-240	220-240			110-120
Netfrequentie	Hz	50/60				
Netzekering	A	**16**	**13**			**32**
Vermogensopname	W	1000/1200	1000/1200			1000
Aansluitwaarde voor stopcontact van toestel	W	–	–	–	2400 [EU] 1750 [GB 230/240] 1400 [GB 110V]	
Totale aansluitwaarde	W	1000 [EU]	1200 [EU, GB 230/240] 1000 [GB 110V]		3600 [EU] 2950 [GB 230/240] 2400 [GB 110V]	
Volumestroom lucht (max.)	m^3/h (litres/min)	180 (50)	222 [EU, GB 230/240] / 192 [GB 110V] (62 [EU, GB 230/240] / 53 [GB 110V])			
Onderdruk (max.)	hPa	230	250 [EU, GB 230/240] 230 [GB 110V]			
Geluidsniveaumeetvlak op 1 m afstand, L_{PA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	67 ± 2				
Arbeidsgeluid	dB(A)	59 ± 2				
Vibration ISO 5349 a_h	m/s^2	≤ 2,5				
Veiligheidsklasse		II	I			
Veiligheidsaard		IP X4				
Gewicht	kg	10	10	11	10 (PC) 12 (XC)	11 (PC) 12 (XC)

Specificaties en details kunnen zonder voorafgaande aankondiging gewijzigd worden

6.2 Toebehoren

Benaming	Bestelnummer
Veiligheidsstofzak "H" ATTIX 30 (5 pcs.)	107400233
Veiligheidsstofzak "H" ATTIX 50 (5 pcs.)	107400236
Fleece-stofzakken Attix 30 (5 stuks)	302004000
Fleece-stofzakken Attix 40, 50 (5 stuks)	302004004
Ronde filter PC "H"	302000658
Ronde filter PC "M"	302000490
Vlakke filter XC "H" (2 stuks)	107400449
Vlakke filter XC "M" (2 stuks)	302002842
Motorkoelingfilter	302003721
Blaasadapter	302003717
Inlegdoekfilter Attix 30,50	302000525
Nilfisk-Foam-Stop (6x1l)	8469

EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÚ / AB / EG

Declaration of Conformity
Prohlášení o shodě
Konformitätserklärung
Overensstemmelseserklæring
Declaración de conformidad
Vastavusdeklaratsioon
Déclaration de conformité
Vaatimustenmukaisuusvakuutus
Декларация за съответствие
Δήλωση συμμόρφωσης
Megfelelősségi nyilatkozat
Izjava o sukladnosti
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Samsvarserklæring
Conformiteitsverklaring
Declaração de conformidade
Deklaracja zgodności
Declaratie de conformitate
Декларация о соответствии
Försäkran om överensstämmelse
Vyhlásenie o zhode
Izjava o skladnosti
Uygunluk beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant / Fabricante / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač / Fabbricante / Gamintojas / Ražotājs / Produsent / Fabrikant / Fabricante / Producent / Producător / производитель / Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec/ Üretici firma:

Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby, DENMARK

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote/ Продукт / Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto / Produktas / Produkts / Artikel / Produtos / Produs / Izdelek / Ürün

ATTIX 30-/50-/0H PC, ATTIX 30-0H, ATTIX 30-/50-/2M PC

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse / Descripción / Kirjeldus / La description / Kuvaus / Описание / Περιγραφή / Leírás / Opis / Descrizione / Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição / Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama

VAC - Commercial - Wet/Dry
220-240V 50-60Hz, IPX4

EN **We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.**

CS My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnicemi a normami.

DE Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.

DA Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.

ES Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas

ET Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja

LT Mes, „ Nilfisk“, prisiimdami visišką atsakomybę pareiškiame, kad pirmiau minėtas produktas (-ai) atitinka šias direktyvas ir standartus

LV Mēs, Nilfisk, ar pilnu atbildību apliecinām, ka iepriekšminētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem

NO Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

NL We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen

PT Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir

PL My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami..

FR Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.

FI Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti

BG Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.

EL Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.

HU Mi, Nilfisk Kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak

HR Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.

IT Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.

RO Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive

RU Мы, Nilfisk настоящим заявляем под нашу полную ответственность, что вышеперечисленные продукция соответствует следующими директивам и стандартам.

SV Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.

SK My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.

SL Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.

TR Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımıza göre, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.

2006/42/EC	**EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019** **EN 60335-2-69:2012**
2014/30/EU	**EN 55014-1:2017+A11:2020** **EN 55014-2:2015** **EN 61000-3-2:2014** **EN 61000-3-3:2013**
2011/65/EU	**EN 63000:2018**

Authorized signatory:

Pierre Mikaelsson, Executive Vice President, Global Products & Services, Nilfisk NLT

Apr 7, 2022



UK Declaration of Conformity

We,
Nilfisk Ltd
Nilfisk House, Bowerbank Way Gilwilly Industrial Estate
Penrith Cumbria
CA11 9BQ UK

Hereby declare under our sole responsibility that the

Products: VAC - Commercial - Wet/Dry
Description: 220-240V 50-60Hz, IPX4
Type: ATTIX 30/40/50 PC/XC/EC

Are in compliance with the following standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 63000:2018

Following the provisions of:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008/1597
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016/1091
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012/3032

Penrith, 20-1-2021



Stewart Dennett
GM/MD

HEAD QUARTER

DENMARK
Nilfisk A/S
Tel.: +45 43 23 81 00
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA
Nilfisk Argentina
Tel.: +54 11 4737 1877
www.nilfisk.com

AUSTRALIA
Nilfisk Pty Ltd
Tel.: +61 1300 556 710
www.nilfisk.com

AUSTRIA
Nilfisk GmbH
Tel.: +43 (0)662/45 64 00-90
www.nilfisk.com

BELGIUM
Nilfisk nv/sa
Tel.: +32 (0) 2 467 60 50
www.nilfisk.com

BRAZIL
Nilfisk do Brasil
Tel.: +55 11 3959-0300
www.nilfisk.com

CANADA
Nilfisk Canada Company
Tel.: +1 800-668-8400
www.nilfisk.com

CHILE
Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Tel.: +56 2 2684 5000
www.nilfisk.com

CHINA
Nilfisk
Tel.: +86 400 080 3200
www.nilfisk.com

CZECH REPUBLIC
Nilfisk s.r.o.
Tel.: +420 244 090 912
www.nilfisk.com

DENMARK
Nilfisk Danmark A/S
Tel.: +45 72 18 21 00
www.nilfisk.com

FINLAND
Nilfisk Oy Ab
Tel.: +358 207 890 602
www.nilfisk.com

FRANCE
Nilfisk SAS
Tel.: +33 169 59 87 00
www.nilfisk.com

GERMANY
Nilfisk GmbH
Tel.: +49 (0)7306-72-444
www.nilfisk.com

GREECE
Nilfisk A.E.
Tel.: +30 210 911 9600
www.nilfisk.com

NETHERLANDS
Nilfisk B.V.
Tel.: +31 036-5460700
www.nilfisk.com

HUNGARY
Nilfisk Kft.
Tel.: +36 24 507 452
www.nilfisk.com

INDIA
Nilfisk India Limited
Tel.: +91 80 4127 6510
www.nilfisk.com

IRELAND
Nilfisk
Tel.: +35 01 294 3838
www.nilfisk.com

ITALY
Nilfisk SpA
Tel.: +39 0523 1612000
www.nilfisk.com

JAPAN
Nilfisk Inc.
Tel.: +81 045-620-3658
www.nilfisk.com

MALAYSIA
Nilfisk Sdn Bhd
Tel.: +603 6275 3120
www.nilfisk.com

MEXICO
Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Tel.: +52 442 427 7774
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND
Nilfisk Limited
Tel.: +64 (09) 525 1130
www.nilfisk.com

NORWAY
Nilfisk AS
Tel.: +47 22 75 17 80
www.nilfisk.com

PERU
Nilfisk S.A.C.
Tel.: + 51 (1) 710 8283
www.nilfisk.com

POLAND
Nilfisk Sp. Z.O.O.
Tel.: +48 22 104 22 00
www.nilfisk.com

PORTUGAL
Nilfisk Lda.
Tel.: +351 219 112 670
www.nilfisk.com

SINGAPORE
Nilfisk Pte Ltd
Tel.: +65 62681006
www.nilfisk.com

SLOVAKIA
Nilfisk s.r.o.
Tel.: +421 948 339 353
www.nilfisk.com

SOUTH AFRICA
Nilfisk Middle East & Africa
Tel: +971 4264 4172
www.nilfisk.com

SOUTH KOREA
Nilfisk Korea
Tel.: +82 02-3474-4141
www.nilfisk.com

SPAIN
Nilfisk S.A.U
Tel.: +34 900 506 776
www.nilfisk.com

SWEDEN
Nilfisk AB
Tel.: +46 031-706 73 00
www.nilfisk.com

SWITZERLAND
Nilfisk AG
Tel.: +41 (0)71 923 84 44
www.nilfisk.com

THAILAND
Nilfisk Co. Ltd.
Tel.: +66 0-2275-5630
www.nilfisk.com

TURKEY
Nilfisk A.S.
Tel.: +90 216 275 76 00
www.nilfisk.com

UNITED ARAB EMIRATES
Nilfisk Middle East Branch
Tel.: +971 4264 4172
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM
Nilfisk Ltd.
Tel: +44 01768 868995
www.nilfisk.com

UNITED STATES
Nilfisk, Inc.
Tel.: +1 800-989-2235
www.nilfisk.com

VIETNAM
Nilfisk Vietnam
Tel.: +84 0866 461 566
www.nilfisk.com

Nilfisk